



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY



सं. 418 ]

नई दिल्ली, शुक्रवार, अगस्त 4, 2000/श्रावण 13, 1922

No. 418]

NEW DELHI, FRIDAY, AUGUST 4, 2000/SRAVANA 13, 1922

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 अगस्त, 2000

सं० 107/2000-सीमाशुल्क

सा०का०नि० 648 (अ).—चीन जनवादी गणराज्य में उत्पादित या वहां से निर्यात किए गए सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की पहली अनुसूची के उपशीर्ष सं० 2836.20 के अंतर्गत आने वाले डाइसोडियम कार्बोनेट के आयात के मामले में अभिहित प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 18 नवम्बर, 1999 में प्रकाशित अपने प्रांभिक निष्कर्षों में इस निष्कर्ष पर पहुंचे थे कि—

- (क) चीन जनवादी गणराज्य में उत्पादित या वहां से निर्यातित डाइसोडियम कार्बोनेट का भारत को निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है, जिसके परिणामस्वरूप पाटन हुआ है;
- (ख) भारतीय उद्योग को तात्त्विक क्षति पहुंची है;
- (ग) विषयगत देश से संचयी रूप से आयातों द्वारा क्षति कारित हुई है;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा०का०नि० 39 (अ), तारीख 13 जनवरी, 2000 के अधीन भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 13 जनवरी, 2000 में प्रकाशित भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 4/2000-सीमाशुल्क द्वारा प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित की थी;

और अभिहित प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 11 जुलाई, 2000 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्षों में इस निष्कर्ष पर पहुंचे हैं कि—

- (क) चीन जनवादी गणराज्य में उत्पादित या वहां से निर्यातित सोडाक्षार (डाइसोडियम कार्बोनेट) का भारत को निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है,
- (ख) घरेलू उद्योग को तात्त्विक क्षति पहुंची है;
- (ग) चीन जनवादी गणराज्य में उत्पादित या वहां से निर्यात किए गए विषयगत माल के पाटन द्वारा घरेलू उद्योग को क्षति पहुंची है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (5) और सीमाशुल्क टैरिफ (पारित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 20 के साथ पठित धारा की उपधारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के अंतिम निष्कर्षों के आधार पर, चीन जनवादी गणराज्य में उत्पादित या वहां से निर्यात किए गए उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उपशीर्ष सं० 2836.20 के अंतर्गत आने वाले डाइसोडियम कार्बोनेट पर, जब नीचे सारणी के स्तंभ (2) में वर्णित नियातकर्ताओं द्वारा नियात और भारत में आयात किया जाए उस दर से प्रतिपाटित शुल्क अधिरोपित करती है जिसकी संगणना, उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित रकम और प्रति मीटरी टन ऐसे आयातित डाइसोडियम कार्बोनेट के अवतरित मूल्य के बीच अंतर के रूप में की जाएगी।

## सारणी

क्रम निर्यातकर्ता/उत्पादक का नाम	सं०	रकम (प्रति मीट्री टन अमेरिकी डलरों में)
1	2	3
1. मैसर्स किंगदाओ सोडा ऐश कं० लि०		197.10
2. मैसर्स त्यानजिन बोहाइ कैमिकल इंडस्ट्री (ग्रुप) कारपोरेशन लि०		197.10
3. मैसर्स दाहुआकैम इण्टरनेशनल इकानामिक एण्ड ट्रेड कारपोरेशन		193.10
4. मैसर्स जियांगसू यौंगली कैमिकल एण्ड टेक्नालाजी इम्पोर्ट्स एण्ड एक्सपोर्ट्स कारपोरेशन		194.50
5. कोई अन्य निर्यातकर्ता		197.10

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क अनन्तिम प्रतिपाटन शुल्क के अधिरोपण की तारीख अर्थात् 13 जनवरी, 2000 से उदगृहीत की जाएगी और भारतीय करेसी में संदेय होगी।

स्पष्टीकरण :—इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “अवतरण मूल्य” से सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) के अधीन यथा अवधारित निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है और इसमें उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3, धारा 3क, धारा 8ख और धारा 9क के अधीन उदगृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमा-शुल्कों भी आती हैं।

(ख) ऐसे प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू “विनिमय दर” वह दर होगी जो उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड (क) के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और “विनिमय दर” के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन “प्रवेश पत्र” के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा० सं० 354/180/99-टीआरयू (भाग-II)]

प्रशांत कुमार सिन्हा, अवर सचिव

### MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 4th August, 2000

No. 107/2000-CUSTOMS

**G.S.R. 648 (E).—WHEREAS** in the matter of import of Disodium Carbonate, falling under sub-heading No. 2836.20 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the People's Republic of China, the designated authority vide its preliminary findings, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 18<sup>th</sup> November, 1999 had come to the conclusion that -

- (a) Disodium Carbonate originating in, or exported from, the People's Republic of China, has been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- (b) the Indian industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused cumulatively by imports from the subject country;

AND WHEREAS on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 4/2000—Customs, dated the 13<sup>th</sup> January, 2000, published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 13<sup>th</sup> January, 2000 vide G.S.R. 39(E), dated the 13<sup>th</sup> January, 2000;

AND WHEREAS the Designated Authority vide its final findings published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 11<sup>th</sup> July, 2000 has come to the conclusion that -

- (a) Soda ash (Disodium Carbonate) originating in, or exported from, People's Republic of China, has been exported to India below normal value;
- (b) the domestic industry has suffered material injury;
- (c) the injury has been caused to domestic industry by dumping of the subject goods originating in, or exported from, the People's Republic of China;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 9A of the said Customs Tariff Act, read with sub-section (5) thereof and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on Disodium Carbonate, falling under sub-heading No. 2836.20 of the First Schedule to the said Customs Tariff Act, originating in, or exported from, the People's Republic of China, and when exported by exporters mentioned in column (2) of the Table below, and imported into India, an anti-dumping duty at the rate which is to be calculated as the difference between the amount mentioned in the corresponding entry in column (3) of the said Table and the landed value of such imported Disodium Carbonate per metric tonne.

Table

S. No.	Name of the exporter/producer	Amount (in US dollars per metric tonne)
(1)	(2)	(3)
1	M/s Qingdao Soda Ash Co. Ltd.	197.10
2	M/s Tianjin Bohai Chemical Industry (Group) Corp. Ltd.	197.10
3	M/s Dahuachem International Economic & Trade Corp.	193.10
4	M/s Jiangsu Yongli Chemical & Technology Imports & Exports Corp.	194.50
5	Any other exporter	197.10

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, i.e. the 13<sup>th</sup> January, 2000; and be paid in Indian currency.

*Explanation* - For the purposes of this notification,

(a) “landed value” means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of Customs except duties levied under section 3, 3A, 8B and 9A of the said Customs Tariff Act.

(b) “rate of exchange” applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time in exercise of the powers under sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the “rate of exchange” shall be the date of presentation of the “bill of entry” under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/180/99-TRU (Pt.-II)]

PRASHANT KUMAR SINHA, Under Secy.

### अधिसूचना

नई दिल्ली, 4 अगस्त, 2000

सं. 108/2000-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 649 (अ).—संयुक्त राज्य अमेरिका में उत्पादित या वहां से निर्यातित और सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 151) की पहली अनुसूची के अध्याय 29 के अंतर्गत आने वाली बिस्पेनोल-ए के आयात के मामते में अभिहित प्राधिकारी, भारत के राजपत्र, साधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 29 अप्रैल, 1997 में प्रकाशित अपने अंतिम निष्कर्षों से इस निष्कर्ष पर पहुंचे थे कि—

(क) संयुक्त राज्य अमेरिका में उत्पादित या वहां से निर्यात की गई बिस्पेनोल-ए का भारत को निर्यात उसके सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है;

(ख) घरेलू उद्योग को तात्काल क्षति पहुंची है;

(ग) घरेलू उद्योग को क्षति संयुक्त राज्य अमेरिका में उद्भूत निर्यातों या वहां से किए गए निर्यातों द्वारा कारित हुई है;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वांक निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड i), तारीख 29 अप्रैल, 1997 में प्रकाशित अधिसूचना सं. 40/97-सीमाशुल्क, तारीख 29 अप्रैल, 1997 [सा.का.नि. 234(अ), तारीख 29 अप्रैल, 1997] द्वारा प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित किया है;

और उनके द्वारा किए गए निर्यातों की बाबत, सीमाशुल्क टैरिफ (पारित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाठित शुल्क का निर्धारण और अंग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 22 के निबंधनों के अनुसार पुनर्विलोकन के लिए मैसर्स फस्ट इंटरकाटीनेंटल कारपोरेशन, युनाइटेड स्टेट्स ऑफ अमेरिका के अनुरोध और भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 2 सितम्बर, 1999 में प्रकाशित अधिसूचना सं. 41/1/99-डीजीएडी, तारीख 31 अगस्त, 1999 के अधीन अभिहित प्राधिकारी की सिफारिश के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, अधिसूचना सं. 132/99-सीमाशुल्क, तारीख 24 दिसम्बर, 1999 [भारत के राजपत्र, असाधारण, में सा.का.नि. सं. 819 (अ), तारीख 24 सितम्बर, 1999 के अधीन प्रकाशित] आदेश किया था कि अभिहित प्राधिकारी द्वारा प्रारंभ किए गए पुनर्विलोकन का परिणाम आने तक उक्त पुनर्विलोकन के प्रारंभ करने की तारीख से उक्त पुनर्विलोकन के पूरा होने की तारीख तक मैसर्स फस्ट इंटरकाटीनेंटल कारपोरेशन, युनाइटेड स्टेट्स ऑफ अमेरिका द्वारा निर्यातित बिस्पेनोल-ए, जब उसका भारत में आयात किया जाए, अंतिम निर्धारण और प्रति मीटरी टन 10,000 रुपए की दर से संगणित शुल्क की रकम के लिए बैंक प्रत्याभूति के अधीन होगी;

और अभिहित प्राधिकारी ने भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 14 जून, 2000 में प्रकाशित पुनर्विलोकन में अपने अंतिम निष्कर्षों में 31 अगस्त, 1999 से पुनर्विलोकन की अवधि के दौरान प्रति मीटरी टन 10,000 रुपए की दर से प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाइट वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाठित शुल्क का निधारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 22 के उपनियम (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए अभिहित प्राधिकारी के पुनर्विलोकन में पूर्वोक्त अंतिम निष्कर्षों पर विचार करने के पश्चात्, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 132/99-सीमाशुल्क, तारीख 24 दिसम्बर, 1999 का विखण्डन करती है और उक्त पुनर्विलोकन के प्रारंभ करने की तारीख, अर्थात्, 31 अगस्त, 1999 से पूर्वोक्त अधिसूचना सं. 132/99-सीमाशुल्क, तारीख 24 दिसम्बर, 1999 के अनुसरण में किए गए मेसर्स फर्स्ट इन्टरकॉनेटल कारपोरेशन, संयुक्त राज्य अमेरिका, द्वारा निर्यातित एवं भारत में आयातित बिस्फेनॉल-ए के सभी लम्बित अंतिम निर्धारणों को प्रति मीटरी टन 10,000 रुपए की दर से लागू प्रतिपाठन शुल्क की संगणना करते हुए अंतिम करने का आदेश करती है।

[ फा. सं. 354/25/97-टीआरसू (भाग-II) ]

प्रशांत कुमार सिन्हा, अवर सचिव

#### NOTIFICATION

New Delhi, the 4th August, 2000

#### No. 108/2000-CUSTOMS

**G.S.R. 649(E).**— Whereas in the matter of import of Bisphenol-A, falling under Chapter 29 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the United States of America, the designated authority vide its final findings, published in the Gazette of India Extraordinary, Part I, Section 1 dated the 29<sup>th</sup> April, 1997 had come to the conclusion that—

- (a) Bisphenol-A originating in, or exported from, the United States of America has been exported to India below the normal value;
- (b) The domestic industry has suffered material injury;
- (c) The injury has been caused to the domestic industry by the exports originating in, or exported from, the United States of America;

And whereas on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government has imposed anti-dumping duty vide notification No. 40/97-Customs, dated the 29<sup>th</sup> April, 1997 (G.S.R. 234 (E), dated the 29<sup>th</sup> April, 1997) published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 29<sup>th</sup> April, 1997;

And whereas on the basis of a request by M/s. First Inter Continental Corporation, the United States of America for review in terms of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 in respect of exports made by and the recommendation of designated

authority vide notification No. 41/1/99-DGAD dated the 31<sup>st</sup> August, 1999 published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1 dated the 2<sup>nd</sup> September, 1999, the Central Government, vide notification No.132/99-Customs, dated the 24<sup>th</sup> day of December, 1999 [published in the Gazette of India, Extraordinary, vide G.S.R. 819(E), dated the 24<sup>th</sup> day of December, 1999], had ordered that pending the outcome of the review initiated by the designated authority, Bisphenol- A exported, from the date of initiation of the said review to the date of completion of the said review by M/s First Inter Continental Corporation, the United States of America, when imported into India shall be subjected to provisional assessment and a Bank guarantee for the amount of duty calculated at the rate of Rs. 10000 per metric tonne;

And whereas the designated authority vide its final findings on review, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part-I, Section 1, dated the 14<sup>th</sup> June, 2000 has recommended imposition of anti-dumping duty at the rate of Rs.10000 per metric tonne during the period of review from 31<sup>st</sup> August, 1999;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-rule (2) of rule 22 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government after considering the aforesaid final findings in review of the designated authority, hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No.132/99-Customs, dated the 24<sup>th</sup> day of December, 1999 and orders that all provisional assessments of Bisphenol-A exported by M/s First Intercontinental Corporation, the United States of America and imported into India may be finalised, calculating the applicable anti-dumping duty at the rate of Rs.10000 per metric tonne, made in pursuance of aforesaid notification No. 132/99-Customs, dated the 24<sup>th</sup> day of December, 1999, from the date of initiation of said review i.e. the 31<sup>st</sup> day of August, 1999.

[F. No 354/25/97-TRU(Pt-II)]

PRASHANT KUMAR SINHA, Under Secy.